

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 37 (1980)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SEP POLLUTION

## 8. Internationale Fachmesse für öffentliche Dienste, Umweltschutz und Umwelttechnik

20.–24. April 1980

Padua, Italien  
Messegelände

Weitere Auskünfte erteilt:

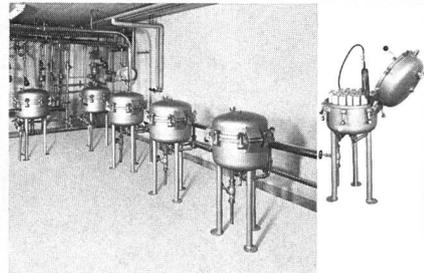
### SEP/POLLUTION

Fiere di Padova  
Via Tommaseo 59  
I-35100 Padova  
Telephono (049) 38620  
Telex 430051 FIERPD  
Telegramm  
CAMPIONFIERA PADOVA  
ITALIA

# Katadyn ist besorgt für Lebensmittel №1~ unser tägliches Wasser

## Silber - die edle Wasser-Entkeimung

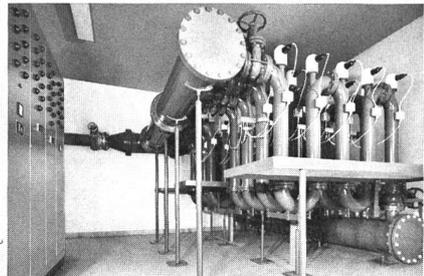
Ausgangspunkt für die über 50jährige Katadyn-Methode ist Silber, das keimtötend wirkt. Bei Katadyn-Filterung desinfizieren sich daher die silberhaltigen Keramik-Kerzen selbst, wie sie auch das Wasser (auf mechanische Weise) garantiert entkeimen.



Ausschnitt aus einer Gruppe von 11 Entkeimungfiltern MF 31, Mineralquelle Eglisau, Leistung: 1000 l/min.

## Wenn Sonnen-Energie durchs Wasser strahlt

Ebenso ideal entkeimen Ultraviolett-Strahlen das Trinkwasser sofort und zuverlässig. «Multus»-UV-Anlagen von Katadyn versorgen schon weltweit Privathäuser, Gemeinden, Industrien und Schiffe mit keimfreiem Wasser.



«Multus»-UV, Wasserversorgung Buchs SG, Leistung: 4000 l/min.

## Katadyn - weil Wasser wieder wertvoll wird

Ob Silberionen-, Filter- oder Ultraviolett-Methode - alle Katadyn-Systeme sorgen für gesundes Wasser, ohne dieses mit Chemikalien zu belasten oder gar seinen Geruch und Geschmack zu verändern.

Dank der einfachen und wirksamen Entkeimungs-Prinzipien sowie der anspruchlosen Wartung sind Katadyn-Produkte auf der ganzen Welt zu unentbehrlichen «Helfern» geworden.

Katadyn Produkte AG  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 830 36 77

50 Jahre  
**KATADYN**  
Methode  
weil Wasser wertvoll  
bleibt

# DER SCHLÜSSEL ZUM RICHTIGEN NUTZFAHRZEUG

Was immer Sie im Nutzfahrzeugbereich wissen möchten, konsultieren Sie den INUFA KATALOG 1980, das führende Standardwerk mit dem 69-Daten-Quervergleich!

Auf über 500 reich illustrierten Seiten finden Sie sämtliche wichtigen Angaben über leichte und schwere Nutzfahrzeuge, Kommunalfahrzeuge, spezielle Nutzfahrzeuge, über Karosserie- und Anhängerbau.

fr. 24.-  
Vogt-Schild AG  
Druck und Verlag  
1980

Catalogue international des véhicules utilitaires  
Catalogo internazionale dei veicoli industriali  
International Catalogue of Commercial Vehicles

**INUFA  
KATALOG**

1980 Internationaler Nutzfahrzeug-Katalog



Wichtige Adressen und Verzeichnisse von Verbänden und Behörden, Markenverzeichnisse, Herstelleradressen und Preislisten ergänzen die redaktionellen Fachartikel.

Der INUFA KATALOG wird weltweit als unentbehrliches Nachschlagewerk und wichtige Entscheidungsgrundlage verwendet.

INUFA KATALOG 1980  
Das führende Standardwerk mit dem 69-Daten-Quervergleich. Sichern Sie sich Ihr Exemplar der Ausgabe 1980 zum Preise von Fr. 24.- plus Porto.

**INUFA  
KATALOG**

INUFA RUNDSCHAU  
Die neue Zeitschrift, die sich jeden Monat intensiv mit der Nutzfahrzeugtechnik und dem Strassentransport befasst. Objektive, kritische, verbandsneutrale Berichterstattung. Eine sinnvolle Ergänzung zum INUFA KATALOG!

Zum INUFA KATALOG gehört die INUFA RUNDSCHAU! Abonnieren Sie diese informative Fachpublikation zum Preise von Fr. 25 (Ausland + Porto Fr. 10.-).

**INUFA  
RUNDSCHAU**

## Bestellschein

Wir bestellen ...  
INUFA KATALOG(E) 1980 zum  
Preise von Fr. 24.- + Porto sFr. 8.30

Name \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Gleichzeitig bestellen wir  
... Jahresabonnement(e) für die neue  
Fachzeitschrift INUFA RUNDSCHAU  
zum Preis von Fr. 25.-  
(Ausland + Porto Fr. 10.-)

Bitte ausschneiden und einsenden an  
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,  
Dornacherstrasse 39,  
4501 Solothurn 1